Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

7 ta’ April 2022 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Artikoli 63 u 65 TFUE – Moviment liberu tal-kapital – Restrizzjonijiet – Taxxa fuq id-d?ul tal-persuni ?uridi?i – E?enzjoni tal-fondi ta’ investiment – Kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni – Kundizzjoni dwar il-forma kuntrattwali tal-fond”

Fil-Kaw?a C?342/20,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Helsingin hallinto-oikeus (il-Qorti Amministrattiva ta’ ?elsinki, il-Finlandja), permezz ta’ de?i?joni tad?9 ta’ Lulju 2020, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?23 ta’ Lulju 2020, fil-pro?edura

A SCPI

fil-pre?enza ta’:

Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn A. Arabadjiev, President tal-Ewwel Awla, li qed ja?ixxi b?ala President tat-Tieni Awla, I. Ziemele (Relatri?i), T. von Danwitz, P. G. Xuereb u A Kumin, Im?allfin,

Avukat ?enerali: H. Saugmandsgaard Øe,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li rat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Finlandi?, inizjalment minn H. Leppo, A. Laine u S. Hartikainen, sussegwentement minn H. Leppo u A. Laine, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, inizjalment minn W. Roels u I. Koskinen, sussegwentement minn W. Roels, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas?6 ta’ Ottubru 2021,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 49, 63 u 65 TFUE.

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta’ pro?edura mibdija minn A SCPI, kumpannija rregolata mid-dritt Fran?i?, dwar id-de?i?joni preliminari tal-Verohallinto (l-Amministrazzjoni Fiskali, il-Finlandja) tat?13 ta’ ?unju 2019 dwar it-tassazzjoni tad-d?ul mill-kiri u l-profitti mit-trasferiment ta’

proprjetà immobbli li tinsab fil-Finlandja u ta’ azzjonijiet ta’ kumpanniji proprjetarji ta’ proprjetà immobbli li jinsabu fil-Finlandja, ir?evuti minn A f’dan l-Istat Membru matul is-snin fiskali 2019 u 2020 (iktar ’il quddiem id-“de?i?joni tat?13 ta’ ?unju 2019”).

Il?kuntest ?uridiku

Id?dritt tal?Unjoni

3 L-Artikolu 1(1) u (3) tad-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat?13 ta’ Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta’ li?ijiet, regolamenti u dispo?izzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-impri?i ta’ investiment kollettiv f’titoli trasferibbli (UCITS) (?U 2009, L 302, p. 32), jipprevedi:

“1. Din id-Direttiva tapplika g?al impri?i ta’ investiment kollettiv f’titoli trasferibbli (UCITS) stabbiliti fit-territorju tal-Istati Membri.

2. G?all-finijiet ta’ din id-Direttiva, u su??ett g?all-Artikolu 3, il- UCITS tfisser impri?a:

(a) b’ g?an wa?dieni ta’ investiment kollettiv f’titoli trasferibbli jew f’assi likwidi finanzjarji o?rajn imsemmija fl-Artikolu 50(1) ta’ kapital mi?bur mill-pubbliku u li joperaw fuq il-prin?ipju ta’ tixrid tar-riskju; u

(b) b’ unitajiet li huma, fuq it-talba tat-titolari, mixtrija mill-?did jew mifdija, direttament jew indirettament, mill-assi ta’ dawk l-impri?i. Azzjoni me?uda minn UCITS sabiex ji?i ?gurat li l-valur tal-Bor?a tal-unitajiet tag?ha ma jvarjawx b’mod sinifikanti mill-valur nett tag?hom tal-assi g?andha titqies b?ala ekwivalenti g?al dan ix-xiri mill-?did jew it-tifdija.

L-Istati Membri jistg?u jippermettu li UCITS ikunu jikkonsistu f’ diversi kompartimenti ta’ investiment.

3. L- impri?i msemmija fil-paragrafu 2 jistg?u ji?u kkostitwiti f’konformita’ mal-li?i tal-kuntratti (b?ala fondi komuni mmani??jati minn kumpaniji tal-mani?ment), il-li?i dwar it-‘trusts’ (b?ala unitajiet ta’ trust), jew statut (b?ala kumpaniji ta’ investiment).

[…]”

4 L-Artikolu 2(1) u (2) tad-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat?8 ta’ ?unju 2011 dwar Mani?ers ta’ Fondi ta’ Investiment Alternattivi u li temenda d-Direttivi 2003/41/KE u 2009/65/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1060/2009 u (UE) Nru 1095/2010 (?U 2011, L 174, p. 1) jiddisponi:

“1. Su??ett g?all-paragrafu 3 ta’ dan l-Artikolu u g?all-Artikolu 3, din id-Direttiva g?andha tapplika g?al:

(a) [Fondi ta’ investiment alternattivi (AIFMs)] tal-UE, li jimmani??aw AIF wie?ed jew i?jed irrispettivament minn jekk dawn l-AIFs humiex AIFs tal-UE jew AIFs mhux tal-UE;

(b) AIFMs mhux tal-UE, li jimmani??aw AIF wie?ed jew i?jed tal-UE; u

(c) AIFMs tal-UE, li jikkummer?jalizzaw AIF wie?ed jew i?jed fl-Unjoni irrispettivament minn jekk tali AIFs humiex AIFs tal-UE jew AIFs mhux tal-UE.

2. G?al finijiet tal-paragrafu, dan li ?ej m’g?andu l-ebda sinifikat:

(a) jekk l-AIF humiex tat-tip miftu?a (open-ended) jew li jag?lqu (close-ended);

(b) jekk l-AIF huwiex kostitwit skont il-li?i tal-kuntratti, skont il-li?i dwar it-trusts, skont statut, jew jekk g?andux forma ?uridika o?ra;

(c) l-struttura legali tal-AIFM."

5 Skont l-Artikolu 4(1)(a) ta' din id-direttiva:

"G?all-finijiet ta' din id-Direttiva, g?andhom japplikaw id-definizzjonijiet li ?ejjin:

(a) 'AIFs' tfisser impri?i ta' investiment kollettiv, inklu? kompartimenti ta' investiment tag?hom li:

(i) ji??eneraw kapital minn numru ta' investituri bil-?sieb ta' investiment f'konformità ma' politika ta' investiment definita g?all-benefi??ju ta' dawk l-investituri, u

(ii) ma je?tie?ux awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2009/65/KE".

Id*?*dritt Finlandi?

6 Skont il-punt 4 tal-Artikolu 3 tat-tuloverolaki (1535/1992) (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul (1535/1992)) tat?30 ta' Di?embru 1992, kif emendata bil-Li?i Nru 528/2019 tat?12 ta' April 2019 (iktar 'il quddiem, il-"Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul"), "entità" tfisser b'mod partikolari, il-kumpannija pubblika ta' responsabbiltà limitata, il-fond ta' investiment u l-fond spe?jali ta' investiment.

7 Konformement mal-punt 2 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, il-persuni fi?i?i li ma kinux iddomi?iljati fil-Finlandja matul is-sena fiskali u l-entitajiet barranin g?andhom i?allsu taxxa fuq id-d?ul ir?evut fil-Finlandja.

8 L-Artikolu 10 ta' din il-li?i jistabbilixxi:

"Id-d?ul ri?evut fil-Finlandja jinkludi:

1) id-d?ul minn proprjetajiet immobbli li jinsabu fil-Finlandja jew minn binjiet mi?muma permezz ta' azzjonijiet ta' kumpannija pubblika ta' responsabbiltà limitata ta' akkomodazzjoni jew ta' kumpannija pubblika ta' responsabbiltà limitata o?ra Finlandi?a jew permezz ta' affiljazzjoni ma' koperattiva Finlandi?a ta' akkomodazzjoni jew o?rajn;

[…]

6) id-dividendi, il-bilan?i minn koperattiva u d-d?ul ie?or simili minn kumpannija pubblika ta' responsabbiltà limitata, minn koperattiva jew minn entità Finlandi?a o?ra, kif ukoll is-sehem mill-profitt ta' grupp Finlandi?;

[…]

10) il-profitt mit-trasferiment ta' proprjetà immobbli li jinsab fil-Finlandja jew mit-trasferiment ta' azzjonijiet jew ta' ishma ta' kumpannija pubblika ta' responsabbiltà limitata ta' akkomodazzjoni jew minn kumpannija pubblika ta' responsabbiltà limitata o?ra jew koperattiva Finlandi?a, li iktar minn 50 % tal-assi totali tag?hom huwa mag?mul minn proprjetà immobbli wa?da jew iktar li jinsabu fil-Finlandja."

9 L-Artikolu 20a tal-imsemmija li?i, applikabbli mill?1 ta' Jannar 2020, jipprevedi fl-ewwel, fit-tieni, fir-raba' u s-seba' paragrafi tieg?u:

"Il-fondi ta' investiment fis-sens tal-punt 2 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tal-Kapitolu 1 tas-sijoitusrahastolaki (213/2019) [il-Li?i dwar il-Fondi ta' Investiment (213/2019)] kif ukoll il-fondi miftu?a ta' investiment barranin, stabbiliti b'kuntratt, komparabbli mag?hom, li l-ishma tag?hom huma mi?muma minn tal-inqas 30 detentur, huma e?entati mit-taxxa fuq id-d?ul.

Id-dispo?izzjonijiet tal-ewwel paragrafu dwar l-e?enzjoni tal-fondi ta' investiment japplikaw ukoll g?all-fondi spe?jali ta' investiment fis-sens tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 1 tal-Kapitolu 2 tal-vaihtoehtorahastojen hoitajista annettu laki (162/2014) [il-Li?i dwar l-Amministraturi ta' Fondi Alternattivi (162/2014)) u g?all-fondi spe?jali ta' investiment barranin, stabbiliti b'kuntratt, komparabbli mag?hom, bil-kundizzjoni li dawn ikunu fondi miftu?a, li l-ishma tag?hom huma mi?muma minn tal-inqas 30 detentur.

[…]

L-e?enzjoni ta' fond ta' investiment spe?jali fis-sens tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 1 tal-Kapitolu 2 tal-Li?i dwar l-Amministraturi ta' Fondi Alternattivi jew ta' Fond Spe?jali ta' Investiment Barrani, stabbilit b'kuntratt, komparabbli mieg?u, li jinvesti l-assi tieg?u prin?ipalment fi proprjetà immobbli jew f'titoli ta' proprjetà immobbli kif indikat fl-Artikolu 4 tal-Kapitolu 16 tal-li?i ??itata iktar 'il fuq, hija su??etta g?all-kundizzjoni li dan il-fond iqassam lid-detenturi tal-ishma tieg?u, fuq ba?i annwali, tal-inqas tliet kwarti tal-profitti tas-sena, ming?ajr ma jittie?du inkunsiderazzjoni ?idiet ta' valur mhux realizzat.

[…]

Meta fond ta' investiment jew fond ta' investiment spe?jali jkun ikkostitwit minn ?ew? kompartimenti jew iktar ta' investiment, dawn g?andhom ikunu su??etti g?ad-dispo?izzjonijiet relatati mal-fondi ta' investiment jew mal-fondi spe?jali ta' investiment."

Il?kaw?a prin?ipali u d?domanda preliminari

10 A hija kumpannija ?ivili ta' investiment immobiljari b'kapital varjabbli rregolata mid-dritt Fran?i? li jinvesti fi proprjetajiet immobbli li jinsabu fi?-?ona tal-euro, li huma mikrija lil impri?i. B?ala fond ta' investiment alternattiv fis-sens tal-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2011/61, A huwa su??ett g?all-kontroll tal-Autorité des marchés financiers (l-Awtorità tas-Swieq Finanzjarji, Franza).

11 A Asset Management SAS, kumpannija pubblika ta' responsabbiltà limitata ssimplifikata ta?t id-dritt Fran?i?, ti?gura l-?estjoni ta' A u tie?u d-de?i?jonijiet kollha li jikkon?ernawha. Dawn i?-?ew? kumpanniji g?andhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom fi Franza u ma g?andhom l-ebda stabbiliment fil-Finlandja.

12 L-investituri li ssottoskrivew ishma ta' A jir?ievu d-d?ul tag?hom fuq ba?i annwali li tikkorrispondi g?ad-d?ul mill-kera nett u g?ad-d?ul finanzjarju nett ie?or ri?evut minn A. Id-distribuzzjoni tal-profitti hija de?i?a mil-laqg?a ?enerali ta' din il-kumpannija.

13 Fi Franza, A hija entità fiskalment trasparenti li ma hijiex su??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul. Huma l-investituri li huma su??etti g?at-taxxa fuq id-d?ul mir-redditu mill-ishma ta' A kif ukoll mill-bejg? jew mir-rimbors ta' dawn l-ishma.

14 Fix-xahar ta' ?unju 2019, A kienet ipprevediet li tiffirma kuntratt dwar ix-xiri ta' azzjonijiet ta' ?ew? kumpanniji pubbli?i ta' proprjetà immobbli ta' responsabbiltà limitata re?ipro?i stabbiliti fil-

Finlandja u proprjetarji ta’ proprjetà immobbli kummer?jali li jinsabu f’dan l-Istat Membru, li A kellha l-intenzjoni li tikri g?al mill-inqas ?ames snin. A kellha wkoll l-intenzjoni li tag?mel investimenti immobiljari o?ra ta’ dan it-tip jew li tixtri direttament proprjetà fil-Finlandja.

15 Sabiex isir mag?ruf jekk id-d?ul u l-profitti minn dawn l-investimenti humiex taxxabbli fil-Finlandja, A ressqet quddiem l-amministrazzjoni fiskali talba g?al de?i?joni preliminari vinkolanti dwar is-snin fiskali 2019 u 2020.

16 Permezz tad-de?i?joni tat?13 ta’ ?unju 2019, l-amministrazzjoni fiskali qieset li, fir-rigward tas-sena fiskali 2019, bis-sa??a tad-dispo?izzjonijiet fiskali fis-se?? matul din is-sena fiskali, A setg?et, min?abba l-karatteristi?i essenzjali tag?ha, titqies li kienet f’sitwazzjoni komparabbli ma’ dik ta’ fond ta’ investiment fis-sens tal-punt 4 tal-Artikolu 3 tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul. Din l-amministrazzjoni qieset, konsegwentement, li d-d?ul ir?evut minn A fil-Finlandja u li ?ej mill-kiri jew mill-bejg? ta’ proprjetà immobbli li tinsab f’dan l-Istat Membru kif ukoll mi?-?essjoni ta’ azzjonijiet ta’ kumpanniji ta’ responsabbiltà limitata proprjetarji ta’ proprjetajiet immobbli li jinsabu f’dan l-Istat Membru kienu e?entati mit-taxxa fuq id-d?ul.

17 G?all-kuntrarju, fir-rigward tas-sena fiskali 2020, l-amministrazzjoni fiskali kkunsidrat, abba?i tal-emendi mag?mula g?al-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul applikabbli mill?1 ta’ Jannar 2020, li A, b?ala kumpannija b’kapital varjabbli, kellha ti?i assimilata mhux ma’ fond ta’ investiment fil-forma kuntrattwali msemmija fl-Artikolu 20a tal-imsemmija li?i, i?da ma’ kumpannija ta’ responsabbiltà limitata rregolata mid-dritt Finlandi?.

18 Konsegwentement, din l-amministrazzjoni qieset li, matul is-sena fiskali 2020, id-d?ul ir?evut minn A fil-Finlandja u mill-kiri jew mill-bejg? ta’ proprjetà immobbli li tinsab f’dan l-Istat Membru kif ukoll mi?-?essjoni ta’ azzjonijiet ta’ kumpanniji ta’ responsabbiltà limitata proprjetarji ta’ proprjetà immobbli li jinsabu f’dan l-Istat Membru, huma taxxabbli fil-Finlandja bis-sa??a tal-punti 1, 6 u 10 tal-Artikolu 10, kif ukoll tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul.

19 A ressqet rikors quddiem il-Helsingin hallinto-oikeus (il-Qorti Amministrattiva ta’ ?elsinki, il-Finlandja), il-qorti tar-rinviju, kontra d-de?i?joni tat?13 ta’ ?unju 2019 sa fejn hija rrifjutat li tirrikonoxxi l-e?enzjoni tad-d?ul minn proprjetà immobbli ta’ sors Finlandi? matul is-sena fiskali 2020. Fil-kuntest ta’ dan ir-rikors, A ssostni li l-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul imur kontra d-dritt tal-Unjoni u ssostni li, indipendentement mill-forma statutorja tag?ha, kif prevista mil-le?i?lazzjoni Fran?i?a dwar il-fondi ta’ investiment, il-karatteristi?i funzjonali tag?ha huma komparabbli ma’ dawk ta’ fond ta’ investiment Finlandi? e?entat mit-taxxa fuq id-d?ul.

20 Il-Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (id-Dipartiment tal-Amministrazzjoni Fiskali Responsabbli mid-Difi?a tad-Drittijiet tad-Destinatarji tad-D?ul Fiskali, il-Finlandja) iqis li fl-assenza ta’ armonizzazzjoni fil-livell tal-Unjoni tal-forom li jista’ jkollhom l-impri?i ta’ investiment kollettiv u tar-regoli dwar it-tassazzjoni tad-d?ul tag?hom, il-mi?uri nazzjonali li jirregolaw it-tassazzjoni tal-impri?i ta’ investiment kollettiv kif ukoll il-forom, il-metodi ta’ funzjonament jew l-attivitajiet ta’ dawn l-impri?i, jistg?u jvarjaw minn Stat Membru g?all-ie?or. A ma tissodisfax il-kundizzjonijiet previsti fir-raba’ paragrafu tal-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul sabiex tibbenefika mill-e?enzjoni tat-taxxa fuq id-d?ul, li tag?ti din l-e?enzjoni biss lill-fondi kkostitwiti bis-sa??a ta’ kuntratt.

21 Il-qorti tar-rinviju tikkonstata li mid-de?i?joni tat?13 ta’ ?unju 2019 jirri?ulta li, min?abba d-d?ul fis-se??, fl?1 ta’ Jannar 2020, tal-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, A ma tistax tibqa’ ti?i assimilata ma’ fond ta’ investiment Finlandi? e?entat mit-taxxa fuq id-d?ul i?da issa hija taxxabbli fuq id-d?ul immobbli tag?ha r?evut fil-Finlandja.

22 Il-qorti tar-rinviju tesponi li mix-xog?ol preparatorju g?all-adozzjoni tal-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul jirri?ulta li l-intenzjoni tal-le?i?latur nazzjonali kienet, b’mod partikolari, li

jidentifika bi pre?i?joni l-ka?ijiet li fihom fond barrani g?andu ji?i assimilat ma’ fond Finlandi? e?entat, kemm jekk ikun fond ta’ investiment jew fond spe?jali ta’ investiment, u dan, sabiex titjieb il-prevedibbiltà tat-taxxa, li ti?died i?-?ertezza legali u jitne??ew spejje? amministrattivi.

23 Il-le?i?latur nazzjonali kellu wkoll l-intenzjoni li ji?gura kompetizzjoni mhux distorta billi jqieg?ed il-fondi Finlandi?i u l-fondi barranin fuq livell ugwali. Fl-assenza ta’ definizzjoni tal-kun?ett ta’ fondi ta’ investiment, in-natura ?enerali tad-dispo?izzjonijiet fiskali nazzjonali, fil-passat, ikkontribwixxiet sabiex ti?i ffa?ilitata l-assimilazzjoni tal-fondi barranin ma’ fondi ta’ investiment Finlandi?i, filwaqt li dawn tal-a??ar mhux bilfors ibbenefikaw, barra mill-pajji?, minn trattament komparabbli, jew sa?ansitra kienu su??etti g?al le?i?lazzjoni iktar stretta.

24 Skont din il-qorti, il-modifiki adottati mil-le?i?latur ma humiex inti?i sabiex jikkontestaw ir-regola li t-trattament fiskali fil-Finlandja jiddependi mill-forma ?uridika tal-istrument ta’ investiment, i?da sabiex il-le?i?lazzjoni fiskali ssir iktar pre?i?a fir-rigward tas-sitwazzjoni tal-fondi li g?andhom il-forma kuntrattwali, kemm jekk ikunu residenti jew mhux residenti, ming?ajr madankollu ma jestendu l-applikazzjoni tal-e?enzjoni g?al forom o?ra ta’ impri?i ta’ investiment kollettiv. Din il-qorti tindika wkoll li skont il-le?i?lazzjoni Finlandi?a applikabbli g?all-fondi ta’ investiment, il-fondi ta’ investiment jistg?u ji?u kkostitwiti biss permezz ta’ kuntratt.

25 Il-qorti tar-rinviju tqis, g?aldaqstant, li g?andha tirrispondi g?ad-domanda dwar jekk A, g?all-finijiet tas-sena fiskali 2020, g?andhiex ti?i assimilata mal-fondi ta’ investiment Finlandi?i e?entati mit-taxxa fuq id-d?ul ri?evut fil-Finlandja, jew jekk g?andhiex t?allas taxxa f’ras il-g?ajn fuq id-d?ul mill-kiri u l-profitti li jirri?ultaw mill-attività immobiljari tag?ha f’dan l-Istat Membru.

26 B’mod partikolari, din il-qorti tistaqsi jekk l-Artikoli 49, 63 u 65 TFUE jipprekludux l-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, li bis-sa??a tieg?u huma biss il-fondi ta’ investiment barranin miftu?a, ma?luqa permezz ta’ kuntratt, li ji?u assimilati mal-fondi ta’ investiment Finlandi?i e?entati mit-taxxa fuq id-d?ul, b’mod li, pere?empju, il-fondi ta’ investiment ma?luqa fil-forma ta’ kumpannija, b?al A, ma jistg?ux iktar, mid-d?ul fis-se?? tal-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, ji?u assimilati mal-fondi ta’ investiment Finlandi?i e?entati.

27 F’dawn i?-?irkustanzi, il-Helsingin hallinto-oikeus (il-Qorti Amministrattiva ta’ ?elsinki) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

“L-Artikoli 49, 63 u 65 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu dispo?izzjonijiet legali nazzjonali li jipprovdu li huma biss fondi miftu?a ta’ investiment barranin stabbiliti f’forma kuntrattwali li jistg?u jitqiesu li huma ekwivalenti g?al fondi ta’ investiment Finlandi?i e?entati mit-taxxa fuq id-d?ul, b’tali mod li fondi ta’ investiment barranin li l-forma legali tag?hom ma hijiex stabbilita b’kuntratt huma su??etti g?al taxxa f’ras il-g?ajn fil-Finlandja, minkejja li ma hemm ebda differenza o??ettiva sinjifikattiva o?ra bejnhom u l-fondi ta’ investiment Finlandi?i?”

Fuq id?domanda preliminari

Osservazzjonijiet preliminari

28 G?andu ji?i rrilevat, qabel kollox, li l-kaw?a inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tirrigwarda l-possibbiltà g?ar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, li hija fond ta’ investiment alternattiv fis-sens tad-Direttiva 2011/61, ikkostitwita, fi Franza, fil-forma ta’ kumpannija mhux su??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul u li tibbenefika f’dan l-Istat Membru mis-sistema ta’ trasparenza fiskali, li tikseb, fil-Finlandja, l-e?enzjoni mit-taxxa fuq id-d?ul mid-d?ul mill-kiri u mill-profitti li jirri?ultaw mit-trasferiment ta’ proprjetà immobbli u minn azzjonijiet ta’ kumpanniji pubbli?i ta’ proprjetà immobbli ta’ responsabbiltà limitata, ri?evuti f’dan l-Istat Membru.

29 Skont id-de?i?joni tat?13 ta’ ?unju 2019, l-imsemmi d?ul, e?entat mit-taxxa matul is-sena fiskali 2019, sar taxxabbli g?as-sena fiskali 2020 min?abba d-d?ul fis-se?? tal-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, u dan, fid-dawl, b’mod partikolari, tal-fatt li r-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali ma g?andhiex il-forma kuntrattwali, i?da l-forma statutorja.

30 Sussegwentement, g?andu ji?i ppre?i?at li, skont l-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-Gvern Finlandi?, minn na?a, il-kun?ett ta’ “fond ta’ investiment”, fis-sens tal-Li?i dwar il-Fondi ta’ Investiment (213/2019), jindika biss UCITS fis-sens tad-Direttiva 2009/65 li g?andha l-forma kuntrattwali. Il-kun?ett ta’ “fondi spe?jali ta’ investiment” fis-sens tal-Li?i dwar l-Amministraturi ta’ Fondi Alternattivi (162/2014) jindika wie?ed mill-forom ?uridi?i ta’ fondi ta’ investiment alternattivi msemmija fid-Direttiva 2011/61 u jirreferi wkoll biss g?all-fondi li g?andhom forma kuntrattwali. Min-na?a l-o?ra, fond ta’ investiment alternattiv, fis-sens tad-Direttiva 2011/61, jista’ jin?oloq fil-Finlandja wkoll ta?t il-forma statutorja u jwettaq investimenti fil-proprjetà immobbli, ming?ajr madankollu ma jibbenefika mill-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul.

31 Fl-a??ar, konformement mar-raba’ paragrafu tal-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, e?enzjoni ta’ taxxa fuq id-d?ul hija mog?tija lil fond spe?jali ta’ investiment fis-sens tal-Li?i dwar l-Amministraturi ta’ Fondi Alternattivi (162/2014) jew ta’ Fond Spe?jali ta’ Investiment Barrani, stabbilit b’kuntratt, komparabbli mieg?u, li jinvesti l-assi tieg?u prin?ipalment fi proprjetà immobbli jew f’titoli ta’ proprjetà immobbli, bil-kundizzjoni li dan il-fond iqassam lid-detenturi tal-ishma tieg?u, fuq ba?i annwali, tal-inqas tliet kwarti tal-profitti tas-sena, ming?ajr ma jittie?du inkunsiderazzjoni ?idiet ta’ valur mhux realizzat.

32 Ming?ajr ma tidde?iedi dwar l-osservanza minn A ta’ din il-kundizzjoni dwar id-distribuzzjoni minima annwali tal-profitti, il-qorti tar-rinviju tirrileva li s-sitwazzjoni ta’ din il-kumpannija hija komparabbli ma’ dik ta’ fond ta’ investiment residenti, bl-e??ezzjoni tal-forma statutorja tag?ha. Id-domanda preliminari tirrigwarda esklu?ivament dan l-a??ar element.

33 G?aldaqstant, g?andu ji?i kkunsidrat li, permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 49, 63 u 65 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li, billi tirri?erva l-benefi??ju tal-e?enzjoni tad-d?ul mill-kiri u mill-profitti mit-trasferiment ta’ proprjetà immobbli jew minn azzjonijiet ta’ kumpanniji proprjetarji ta’ proprjetà immobbli biss g?all-fondi ta’ investiment li g?andhom forma kuntrattwali, teskludi mill-benefi??ju ta’ din l-e?enzjoni fond ta’ investiment alternattiv li ma huwiex resident li g?andu l-forma statutorja, filwaqt li dan tal-a??ar, li jibbenefika fl-Istat Membru li fih huwa stabbilit, minn sistema ta’ trasparenza fiskali, ma huwiex su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul f’dan l-a??ar Stat Membru.

Fuq il?libertà ta’ moviment applikabbli

34 Id-domanda preliminari tag?mel riferiment kemm g?ad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-libertà ta’ stabbiliment u l-moviment liberu tal-kapital, g?andha ti?i ddeterminata l-libertà applikabbli fil-kaw?a prin?ipali (sentenza tas?6 ta’ Marzu 2018, SEGRO u Horváth, C?52/16 u C?113/16, EU:C:2018:157, punt 52 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

35 F’dan ir-rigward, minn ?urisprudenza ferm stabbilita jirri?ulta li, sabiex ji?i ddeterminat jekk le?i?lazzjoni nazzjonali taqax ta?t wa?da jew l-o?ra mil-libertajiet fundamentali ggarantiti mit-Trattat FUE, g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni l-g?an tal-le?i?lazzjoni kkon?ernata (is-sentenza tas?16 ta’ Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 28 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

36 Meta l-g?an ta’ din il-le?i?lazzjoni ma jippermettix li ji?i ddeterminat jekk din taqax b’mod predominanti ta?t l-Artikolu 49 TFUE jew ta?t l-Artikolu 63 TFUE, il-Qorti tal-?ustizzja tie?u inkunsiderazzjoni l-fatti tal-ka? inkwistjoni sabiex tiddetermina jekk is-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali taqax ta?t wa?da jew l-o?ra mill-imsemmija dispo?izzjonijiet (sentenza tal?11 ta’ ?unju 2020, KOB, C?206/19, EU:C:2020:463, punt 25 u l-?urisprudenza ??itata).

37 Barra minn hekk, meta mi?ura nazzjonali tirrigwarda kemm il-libertà ta’ stabbiliment kif ukoll il-moviment liberu tal-kapital, il-Qorti tal-?ustizzja te?amina l-mi?ura inkwistjoni, b?ala prin?ipju, fid-dawl ta’ wa?da biss minn dawn i?-?ew? libertajiet jekk jirri?ulta li, fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali, wa?da minnhom hija kompletament sekondarja meta mqabbla mal-o?ra u tista’ ti?i asso?jata mag?ha (ara, b’analo?ija, is-sentenza tat?30 ta’ April 2020, Société Générale, C?565/18, EU:C:2020:318, punt 19 u l-?urisprudenza ??itata).

38 F’dan il-ka?, il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tirrigwarda l-e?enzjoni mog?tija lill-fondi ta’ investiment li g?andhom il-forma kuntrattwali, li jinvestu prin?ipalment fil-proprjetà immobbli jew f’titoli ta’ proprjetà immobbli.

39 Issa, fl-ewwel lok, fir-rigward tal-investimenti immobiljari, konformement ma’ ?urisprudenza stabbilita, il-mi?uri nazzjonali li jirrigwardaw it-tran?azzjonijiet li permezz tag?hom persuni mhux residenti jwettqu tali investimenti fit-territorju ta’ Stat Membru jistg?u jaqg?u kemm ta?t l-Artikolu 49 TFUE, dwar il-libertà ta’ stabbiliment, kif ukoll ta?t l-Artikolu 63 TFUE, dwar il-moviment liberu tal-kapital (sentenza tas?16 ta’ Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 29).

40 Fil-fatt, minn na?a, il-moviment ta’ kapital jinkludi t-tran?azzjonijiet li bihom persuni li ma humiex residenti jid?lu g?al investimenti ta’ proprjetà immobbli fit-territorju ta’ Stat Membru, kif jirri?ulta min-nomenklatura tal-moviment ta’ kapital inklu?a fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 88/361/KEE tal?24 ta’ ?unju 1988 g?all-implimentazzjoni ta’ l-Artikolu 67 tat-Trattat (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 10, Vol. 1, p. 10), fejn din in-nomenklatura g?ad g?andha l-istess valur indikattiv sabiex ting?ata definizzjoni lill-kun?ett ta’ moviment tal-kapital (sentenza tas?6 ta’ Marzu 2018, SEGRO u Horváth, C?52/16 u C?113/16, EU:C:2018:157, punt 56 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

41 Min-na?a l-o?ra, id-dritt li wie?ed jakkwista, ju?a u jne??i proprjetà immobbli fuq it-territorju ta’ Stat Membru ie?or, li huwa parti ne?essarja tal-libertà tal-istabbiliment ji??enera, meta dan jintu?a, moviment ta’ kapital (sentenza tas?16 ta’ Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

42 Madankollu, sabiex id?dispo?izzjonijiet dwar id?dritt ta’ stabbiliment jistg?u japplikaw, huwa b?ala regola ?enerali ne?essarju li tkun ?gurata pre?enza permanenti fl?Istat Membru ospitanti u, fil?ka? ta’ xiri u ta’ pussess ta’ beni immobbli, li l??estjoni ta’ dawn il?beni tkun attiva (sentenza tal?14 ta’ Settembru 2006, Centro di Musicologia Walter Stauffer, C?386/04, EU:C:2006:568, punt 19).

43 Issa, f’dan il-ka?, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li A la g?andha bini professjonali u lanqas stabbiliment ie?or fil-Finlandja li minnu hija tamministra, anki jekk

parzjalment, l-investimenti immobiljari tag?ha fil-Finlandja jew fejn tie?u de?i?jonijiet li jikkon?ernaw lil dawn tal-a??ar.

44 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-akkwist ta' ishma fil-kumpanniji b'kapital azzjonarju, mill-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li t-trattament fiskali ta' dividendi m?allsa minn tali kumpanniji jista' jaqa' wkoll mhux biss ta?t l-Artikolu 63 TFUE, i?da wkoll ta?t l-Artikolu 49 TFUE (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?20 ta' Settembru 2018, EV, C?685/16, EU:C:2018:743, punt 33 u l-?urisprudenza ??itata).

45 F'dan ir-rigward, di?à ?ie de?i? li le?i?lazzjoni nazzjonali li hija inti?a li tapplika biss g?all-ishma li jippermettu li ti?i e?er?itata influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet ta' kumpannija u li ji?u ddeterminati l-attivitajiet tag?ha, taqa' ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE, dwar il-libertà ta' stabbiliment. G?all-kuntrarju, dispo?izzjonijiet nazzjonali li japplikaw g?al ishma miksuba biss bl-intenzjoni li jsir investiment finanzjarju ming?ajr l-intenzjoni li ji?u influwenzati t-tmexxija u l-kontroll tal-impri?a g?andhom ji?u e?aminati b'mod esklu?iv fir-rigward tal-moviment liberu tal-kapital (sentenza tat?13 ta' Marzu 2014, Bouanich, C?375/12, EU:C:2014:138, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata).

46 Issa, kif ?ie mfakkar fil-punt 38 ta' din is-sentenza, il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andha b?ala su??ett it-trattament fiskali tad-d?ul minn investimenti fil-proprjetà immobbli, mag?mula minn impri?i ta' investiment kollettiv.

47 Ming?ajr ma teskludi mill-kamp ta' applikazzjoni tag?ha sitwazzjonijiet li jaqg?u ta?t il-libertà ta' stabbiliment, din il-le?i?lazzjoni tkopri l-investimenti mag?mula bil-g?an li jsir investiment finanzjarju, ming?ajr l-intenzjoni li ji?u influwenzati t-tmexxija u l-kontroll tal-impri?a. Konsegwentement, hija tista' taffettwa b'mod predominanti l-moviment liberu tal-kapital. L-eventwali restrizzjonijiet g?al-libertà ta' stabbiliment li jirri?ultaw mill-imsemmija le?i?lazzjoni jikkostitwixxu konsegwenza inevitabbli tar-restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital u ma ji??ustifikawx, g?aldaqstant, e?ami awtonomu tal-istess le?i?lazzjoni fid-dawl tal-Artikolu 49 TFUE (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?16 ta' Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 33 u l-?urisprudenza ??itata).

48 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, hemm lok li l-mi?ura nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ti?i e?aminata esklu?ivament fid-dawl tal-Artikoli 63 u 65 TFUE.

Fuq l?e?istenza ta' restrizzjoni g?all?moviment liberu tal?kapital

49 Minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li l-mi?uri pprojbiti mill-Artikolu 63(1) TFUE, inkwantu restrizzjonijiet g?all-movimenti tal-kapital, jinkludu dawk li huma ta' natura li jiddisswadu lill-persuni mhux residenti milli jinvestu fi Stat Membru jew li jiddisswadu lir-residenti ta' dan l-Istat Membru milli jag?mlu dan fi Stati o?ra (sentenzi tat?30 ta' April 2020, Société Générale, C?565/18, EU:C:2020:318, punt 22 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tas?16 ta' Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 36 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

50 B'mod partikolari, il-fatt li Stat Membru jag?ti lid-d?ul im?allas lill-impri?i ta' investiment kollettiv mhux residenti trattament inqas favorevoli minn dak li huwa rri?ervat g?ad-d?ul im?allas lil impri?i ta' investiment kollettiv residenti jista' jiddisswadi lill-impri?i stabbiliti fi Stat Membru differenti minn dan l-Istat Membru milli jinvestu f'dan l-istess Stat Membru u jikkostitwixxi, konsegwentement, restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital ipprojbita, b?ala prin?ipju, mill-Artikolu 63 TFUE (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?13 ta' Novembru 2019, College Pension Plan of British Columbia, C?641/17, EU:C:2019:960, punt 49 u l-?urisprudenza ??itata).

51 Tikkostitwixxi tali trattament inqas favorevoli l-e?enzjoni tad-d?ul miksub minn impri?a ta'

investiment kollettiv residenti, filwaqt li d-d?ul miksub minn impri?a ta' investiment kollettiv mhux residenti huwa su??ett g?al taxxa f'ras il-g?ajn definittiva (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?13 ta' Novembru 2019, College Pension Plan of British Columbia, C?641/17, EU:C:2019:960, punt 50).

52 F'dan il-ka?, il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni tistabbilixxi differenza fit-trattament, mhux skont l-Istat ta' residenza tal-impri?a ta' investiment kollettiv, i?da skont il-forma ?uridika li g?andha l-imsemmija impri?a. Fil-fatt, huma biss l-impri?i ta' investiment kollettiv li g?andhom il-forma kuntrattwali li jistg?u jibbenefikaw mill-e?enzjoni mit-taxxa fil-kundizzjonijiet previsti minn din il-le?i?lazzjoni.

53 Skont il-kliem tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, il-kundizzjoni relatata mal-forma kuntrattwali tal-fond tidher li hija relatata biss mal-fondi barranin. Madankollu, kif josservaw il-qorti tar-rinviju u l-Gvern Finlandi?, il-fondi ta' investiment u l-fondi spe?jali ta' investiment, jistg?u ji?u kkostitwiti konformement mad-dritt Finlandi? biss fil-forma kuntrattwali, b'tali mod li l-e?enzjoni prevista mill-imsemmija dispo?izzjoni hija rri?ervata g?all-impri?i ta' investiment kollettiv li g?andhom forma kuntrattwali, indipendentement mill-Istat ta' residenza ta' dawn l-impri?i.

54 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li le?i?lazzjoni nazzjonali li tkun applikabbli ming?ajr distinzjoni g?all-operaturi residenti u g?all-operaturi mhux residenti tista' tikkostitwixxi restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital. Fil-fatt, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li anki differenzazzjoni bba?ata fuq kriterji o??ettivi tista', fil-fatt, ti?vanta??a s-sitwazzjonijiet transkonfinali (ara s-sentenzi tat?30 ta' Jannar 2020, Köln-Aktienfonds Deka, C?156/17, EU:C:2020:51, punt 55 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tas?16 ta' Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 39).

55 Dan huwa l-ka? meta le?i?lazzjoni nazzjonali li tkun applikabbli ming?ajr distinzjoni g?all-operaturi residenti u mhux residenti tirri?erva l-benefi??ju ta' vanta?? fiskali g?as-sitwazzjonijiet li fihom operatur jissodisfa kundizzjonijiet jew obbligi li jkunu, min-natura jew fil-fatt, spe?ifi?i g?as-suq nazzjonali, b'tali mod li jkunu biss l-operaturi pre?enti fis-suq nazzjonali li jkunu jistg?u jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet u li l-operaturi mhux residenti li jkollhom karatteristi?i komparabbli ?eneralment ma jissodisfawhomx (sentenzi tat?30 ta' Jannar 2020, Köln-Aktienfonds Deka, C?156/17, EU:C:2020:51, punt 56 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tas?16 ta' Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 40).

56 Kif ?ie rrilevat fil-punt 53 ta' din is-sentenza, il-fondi ta' investiment u l-fondi spe?jali ta' investiment jistg?u ji?u kkostitwiti fil-Finlandja biss fil-forma kuntrattwali.

57 ?ertament, peress li d-dritt tal-Unjoni ma huwiex armonizzat f'dan ir-rigward, l-Istati Membri huma liberi li jiddeterminaw il-forma ?uridika li tipprovdi li l-fondi jistg?u jin?olqu fit-territorju tag?hom.

58 L-Istati Membri huma liberi li jipprevedu, sabiex jinkora??ixxu l-u?u tal-impri?i ta' investiment kollettiv, sistema ta' tassazzjoni partikolari applikabbli g?al dawn l-impri?i u g?ad-dividendi u d?ul ie?or r?evuti minnhom, kif ukoll li jiddefinixxu l-kundizzjonijiet materjali u formali li jkollhom ji?u osservati sabiex jibbenefikaw minn tali sistema (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?30 ta' Jannar 2020, Köln-Aktienfonds Deka, C?156/17, EU:C:2020:51, punt 43 u l-?urisprudenza ??itata).

59 Barra minn hekk, il-moviment liberu tal-kapital ma jistax jinftiehem fis-sens li Stat Membru g?andu l-obbligu li jistabbilixxi r-regoli fiskali tieg?u skont dawk ta' Stat Membru ie?or sabiex jiggarantixxi, fis-sitwazzjonijiet kollha, tassazzjoni li telimina kull diskrepanza li tirri?ulta mil-li?ijiet fiskali nazzjonali, peress li d-de?i?jonijiet me?uda minn persuna taxxabbli fir-rigward tal-investiment fi Stat Membru ie?or jistg?u, skont il-ka?, ikunu ftit jew wisq vanta??u?i jew

?vanta??u?i g?al tali persuna taxxabbli (sentenza tas?7 ta’ Novembru 2013, K, C?322/11, EU:C:2013:716, punt 80 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tat?30 ta’ Jannar 2020, Köln-Aktienfonds Deka, C?156/17, EU:C:2020:51, punt 72).

60 Madankollu, kif irrileva, essenzjalment, l-Avukat ?enerali fil-punti 53 u 54 tal-konklu?jonijiet tieg?u, peress li Stat Membru jipprevedi vanta?? fiskali favur ?erti impri?i ta’ investiment kollettiv, il-kundizzjonijiet li skonthom jing?ata dan il-vanta?? ma g?andhomx jikkostitwixxu restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?30 ta’ Jannar 2020, Köln-Aktienfonds Deka, C?156/17, EU:C:2020:51, punt 46).

61 Issa, fid-dawl tal-assenza ta’ armonizzazzjoni mfakkra fil-punt 57 ta’ din is-sentenza, il-moviment liberu tal-kapital ji?i m?a??ad mill-effetti tieg?u, jekk impri?a ta’ investiment kollettiv mhux residenti, ikkostitwita skont il-forma ?uridika awtorizzata jew me?tie?a mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru li fih hija stabbilita u topera konformement mal-imsemmija le?i?lazzjoni, ti?i m?a??da minn vanta?? fiskali fi Stat Membru ie?or li fih hija tinvesti, abba?i biss tal-fatt li l-forma ?uridika tag?ha ma tikkorrispondix mal-forma ?uridika me?tie?a g?all-impri?i ta’ investiment kollettiv f’dan l-a??ar Stat Membru.

62 Din l-evalwazzjoni ma hijiex ikkontestata mill-fatt li, konformement mal-ispjegazzjonijiet tal-Gvern Finlandi?, il-?olqien fil-Finlandja ta’ fondi ta’ investiment alternattivi fis-sens tad-Direttiva 2011/61 fil-forma statutorja huwa ammissibbli u li dawn il-fondi huma awtorizzati jwettqu l-investimenti immobbli, ming?ajr madankollu ma jibbenefikaw mill-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul.

63 Fil-fatt, l-impri?i ta’ investiment kollettiv stabbiliti fil-Finlandja jistg?u jadottaw il-forma ?uridika li tippermettilhom jibbenefikaw mill-e?enzjoni, filwaqt li l-impri?i ta’ investiment kollettiv mhux residenti huma su??etti g?all-kundizzjonijiet me?tie?a mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru li fih huma stabbiliti.

64 Konsegwentement, g?alkemm il-kundizzjoni dwar il-forma kuntrattwali ma tikkostitwixxix kundizzjoni li l-impri?i ta’ investiment kollettiv residenti biss jistg?u jissodisfaw, xorta jibqa’ l-fatt li l-imsemmija kundizzjoni hija ta’ natura li tag?ti vanta?? lil dawn tal-a??ar g?ad-detriment tal-impri?i ta’ investiment kollettiv stabbiliti skont il-forma statutorja, konformement mal-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru li fih huma stabbiliti.

65 Minn dan isegwi li tali le?i?lazzjoni tista’ tiddiswadi lil impri?i ta’ investiment kollettiv mhux residenti milli jag?mlu investimenti fi proprjetà immobbli fil-Finlandja u tikkostitwixxi, g?alhekk, restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital ipprojbita, b?ala prin?ipju, mill-Artikolu 63 TFUE.

66 Skont l-Artikolu 65(1)(a) TFUE, l-Artikolu 63 TFUE madankollu ma jippre?udikax id-dritt li l-Istati Membri g?andhom japplikaw id-dispo?izzjonijiet rilevanti tal-le?i?lazzjoni fiskali tag?hom li jag?mlu distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli li ma jinsabux fl-istess sitwazzjoni fir-rigward tar-residenza tag?hom jew tal-post li fih il-kapital tag?hom huwa investit.

67 Minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li l-Artikolu 65(1)(a) TFUE, sa fejn jikkostitwixxi deroga mill-prin?ipju fundamentali ta’ moviment liberu tal-kapital, g?andu ji?i interpretat b’mod strett. G?aldaqstant, din id-dispo?izzjoni ma tistax ti?i interpretata fis-sens li kull le?i?lazzjoni fiskali li tag?mel distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli skont il-post fejn ikunu residenti jew skont l-Istat li fih jinvestu l-kapital tag?hom hija awtomatikament kompatibbli mat-Trattat (sentenza tas?26 ta’ Frar 2019, X (Kumpanniji intermedjarji stabbiliti f’pajji?i terzi), C?135/17, EU:C:2019:136, punt 60 u l-?urisprudenza ??itata).

68 Fil-fatt, id-differenzi fit-trattament awtorizzati mill-Artikolu 65(1)(a) TFUE ma g?andhom

jikkostitwixxu, skont il-paragrafu 3 ta’ dan l-istess artikolu, la mezz ta’ diskriminazzjoni arbitrarja u lanqas restrizzjoni mo?bija. Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, g?alhekk, li tali differenzi fit-trattament jistg?u ji?u awtorizzati biss meta dawn jirrigwardaw sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament komparabbli jew, fil-ka? kuntrarju, meta dawn ikunu ??ustifikati minn ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali (sentenza tas?26 ta’ Frar 2019, X (Kumpanniji intermedjarji stabbiliti f’pajji?i terzi), C?135/17, EU:C:2019:136, punt 61 u l-?urisprudenza ??itata).

Fuq l?e?istenza ta’ sitwazzjonijiet o??ettivament komparabbli

69 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-komparabbiltà ta’ sitwazzjoni transkonfinali ma’ sitwazzjoni interna g?andha ti?i e?aminata fid-dawl tal-g?an imfittex mid-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni kif ukoll tal-g?an u tal-kontenut ta’ dawn tal-a??ar (sentenza tas?16 ta’ Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 47 u l-?urisprudenza ??itata).

70 Barra minn hekk, huma biss il-kriterji ta’ distinzjoni rilevanti stabbiliti mil-le?i?lazzjoni kkon?ernata li g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni fl-evalwazzjoni ta’ jekk id-differenza fit-trattament li tirri?ulta minn tali le?i?lazzjoni tirriflettix differenza o??ettiva bejn is-sitwazzjonijiet (sentenza tas?16 ta’ Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

71 F’dan il-ka?, il-Gvern Finlandi? jindika, minn na?a, li l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul g?andha l-g?an li tevita t-tassazzjoni doppja tad-d?ul provenjenti mill-investimenti u li tipprova tittratta fiskalment l-investimenti mag?mula permezz ta’ fondi b?ala investimenti diretti. Konformement ma’ din id-dispo?izzjoni, it-trattament fiskali huwa ddeterminat mill-forma ?uridika tal-entità u jiddependi mill-punt dwar jekk it-tassazzjoni ssirx kemm fil-livell tal-entità kif ukoll fuq dak tal-proprjetarju tag?ha, b?alma huwa l-ka? g?al kumpanniji pubbli?i ta’ responsabbiltà limitata, jew jekk it-tassazzjoni se??itx biss fuq il-livell tal-proprjetarju, b?alma huwa l-ka? tas-so?jetajiet in akkomandita, tal-fondi ta’ investiment u tal-fondi spe?jali ta’ investiment.

72 G?all-kuntrarju, dan il-gvern isostni li impri?a ta’ investiment kollettiv li g?andha l-forma statutorja u fond spe?jali ta’ investiment ta?t id-dritt Finlandi?, li g?andha l-forma kuntrattwali, ma humiex f’sitwazzjoni komparabbli, fid-dawl tal-g?an tal-protezzjoni tal-investituri fil-ka? ta’ falliment tal-fondi, imfittex mil-Li?i dwar il-Fondi ta’ Investiment (213/2019) u mil-Li?i dwar l-Amministraturi ta’ Fondi Alternattivi (162/2014).

73 Issa, f’dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat, fl-ewwel lok, li, fid-dawl tal-g?anijiet inti?i sabiex ti?i evitata t-tassazzjoni doppja tad-d?ul mill-investimenti u sabiex ji?u ttrattati fiskalment l-investimenti mwettqa indirettament, permezz ta’ fondi, bl-istess mod b?all-investimenti diretti, il-fatt li impri?a ta’ investiment kollettiv ikollha forma statutorja ma jpo??ihiex ne?essarjament f’sitwazzjoni differenti minn dik ta’ impri?a ta’ investiment kollettiv fil-forma kuntrattwali.

74 Fil-fatt, tali g?anijiet jistg?u jintla?qu wkoll meta impri?a ta’ investiment kollettiv ikollha forma statutorja, i?da tibbenefika, fl-Istat Membru li fih hija stabbilita, minn e?enzjoni mit-taxxa fuq id-d?ul jew minn sistema ta’ trasparenza fiskali.

75 Dan l-element huwa barra minn hekk ikkonfermat mi?-?irkustanza, irrilevata mill-Gvern Finlandi?, li, skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali, fond ta’ investiment alternattiv ikkostitwit fil-forma legali statutorja jimplika t-tassazzjoni tad-d?ul kemm fil-livell ta’ dan il-fond kif ukoll fuq dak tal-investituri, filwaqt li, g?al fond ikkostitwit ta?t forma kuntrattwali, it-tassazzjoni ssir biss fil-livell tal-investituri.

76 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-kunsiderazzjonijiet tal-Gvern Finlandi? dwar l-ikbar protezzjoni tal-

investituri li tirri?ulta mill-forma kuntrattwali ta' fond ta' investiment, g?andu ji?i rrilevat li, g?alkemm dawn il-kunsiderazzjonijiet isemmu ra?unijiet li setg?u wasslu lil-le?i?latur nazzjonali jitlob li l-fondi ta' investiment residenti jkunu kkostitwiti ta?t din il-forma, tali kunsiderazzjonijiet ma jippermettux li ssir distinzjoni o??ettiva bejn l-impri?i ta' investiment kollettiv li g?andhom il-forma kuntrattwali meta mqabbla ma' dawk li g?andhom forma legali o?ra, fir-rigward tal-e?enzjoni mit-taxxa fuq id-d?ul mog?tija bl-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul.

77 G?aldaqstant, g?andu ji?i kkunsidrat li fir-rigward tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali li g?andhom b?ala su??ett e?enzjoni inti?a sabiex tassimila fiskalment l-investimenti permezz ta' fondi g?all-investimenti diretti, impri?a ta' investiment kollettiv mhux residenti li g?andha l-forma statutorja u li tibbenefika fl-Istat ta' residenza tag?ha minn e?enzjoni mid-d?ul tag?ha jew minn sistema ta' trasparenza fiskali tinsab f'sitwazzjoni komparabbli ma' fond ta' investiment residenti fil-forma kuntrattwali.

78 F'dawn i?-?irkustanzi, g?andu ji?i e?aminat jekk id-differenza fit-trattament stabbilita mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tista' ti?i ??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali.

Fuq l?e?istenza ta' ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali

79 G?andu jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital tista' ti?i ammessa jekk tkun i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali, jekk hija xierqa sabiex tiggarantixxi t-twettiq tal-g?an imfittex minnha u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex dan l-g?an jintla?aq (sentenza tas?16 ta' Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 60 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

80 F'dan il-ka?, mill-indikazzjonijiet tal-qorti tar-rinviju dwar ix-xog?ol preparatorju tal-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul jirri?ulta li l-imsemmija dispo?izzjoni ?iet adottata sabiex tittejjeb il-prevedibbiltà tat-tassazzjoni, sabiex tissa??a? i?-?ertezza legali, sabiex ji?u eliminati pi?ijiet amministrattivi, kif ukoll sabiex ti?i ?gurata kompetizzjoni mhux distorta bejn il-fondi ta' investiment residenti u dawk mhux residenti.

81 Il-Gvern Finlandi? isostni li l-limitazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 20a tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul g?all-fondi spe?jali ta' investiment li g?andhom il-forma kuntrattwali hija ??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali marbuta mal-garanzija tal-effika?ja tal-kontroll fiskali u tal-?bir tat-taxxi kif ukoll in-ne?essità li ti?i ?gurata l-koerenza tas-sistema fiskali.

82 Dan il-gvern jenfasizza li din id-dispo?izzjoni tidderoga, f'kundizzjonijiet pre?i?i u nondiskriminatorji, mir-regola ?enerali tat-tassazzjoni tal-fondi spe?jali ta' investiment, u b'hekk tippermetti li ti?i ?gurata l-effika?ja tal-kontroll fiskali u tal-irkupru tat-taxxi.

83 Fir-rigward tal-koerenza tas-sistema fiskali, l-imsemmi gvern isostni li l-e?enzjoni prevista mill-imsemmija dispo?izzjoni tikkon?erna l-fondi spe?jali ta' investiment fis-sens tal-le?i?lazzjoni Finlandi?a u l-fondi barranin kollha li huma assimilati mag?ha. Fond ma?luq fil-forma ta' kumpannija huwa assimilat ma' kumpannija pubblika ta' responsabbiltà limitata Finlandi?a, su??etta wkoll g?at-taxxa fuq id-d?ul mill-attività ta' investiment.

84 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar, fl-ewwel lok, li, bis-sa??a tal-prin?ipju ta' ?ertezza legali, fl-oqsma koperti mid-dritt tal-Unjoni, ir-regoli tad-dritt tal-Istati Membri g?andhom ji?u fformulati b'mod inekwivoku li jippermetti lill-persuni kkon?ernati jkunu jafu d-drittijiet u l-obbligi tag?hom b'mod ?ar u pre?i? u lill-qrati nazzjonali ji?guraw l-osservanza tag?hom (sentenza tal?15 ta' April 2021, Finanzamt für Körperschaften Berlin, C?868/19, mhux ippubblikata, EU:C:2021:285, punt 50

u l-?urisprudenza ??itata).

85 Madankollu, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punti 97 u 99 tal-konklu?jonijiet tieg?u, l-g?an ta' ?ertezza legali ma jistax ji??ustifika restrizzjoni g?al-libertajiet ta' moviment. Fil-fatt, kieku dan kien il-ka?, l-Istati Membri jkunu liberi li jimponu tali restrizzjonijiet, peress li huma fformulati b'mod univoku.

86 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-g?an inti? li ji?gura kompetizzjoni mhux distorta bejn il-fondi ta' investiment residenti u mhux residenti, dan iwassal sabiex ji?i a??ettat li t-trattament fiskali sfavorevoli tal-impri?i ta' investiment kollettiv li g?andhom il-forma statutorja huwa ??ustifikat mill-fatt li, fi Stati Membri o?ra, dawn l-impri?i jir?ievu trattament iktar favorevoli minn dak irri?ervat g?all-fondi ta' investiment Finlandi? li g?andhom il-forma kuntrattwali.

87 Issa, mill-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li trattament fiskali sfavorevoli li jmur kontra libertà fundamentali ma jistax ji?i ??ustifikat permezz tal-e?istenza ta' vanta??i o?ra fiskali, anki li kieku jitqies li tali vanta??i je?istu (sentenza tad?9 ta' Ottubru 2014, van Caster, C?326/12, EU:C:2014:2269, punt 31 u l-?urisprudenza ??itata).

88 Fit-tielet lok, fir-rigward tan-ne?essità li ti?i ggarantita l-effika?ja tal-kontrolli fiskali, invokata mill-Gvern Finlandi?, tali ne?essità tikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali li tista' ti??ustifika restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tad?9 ta' Ottubru 2014, van Caster, C?326/12, EU:C:2014:2269, punt 46, u tat?22 ta' Novembru 2018, Huijbrechts, C?679/17, EU:C:2018:940, punt 36). Bl-istess mod, in-ne?essità li ji?i ggarantit irkupru effettiv tat-taxxa tikkostitwixxi g?an le?ittimu li jista' ji??ustifika restrizzjoni g?al-libertajiet fundamentali (sentenza tat?22 ta' Novembru 2018, van Caster, C?575/17, EU:C:2018:943, punt 67).

89 Madankollu, sabiex ti?i ?gurata l-effika?ja tal-kontrolli fiskali, l-amministrazzjoni fiskali tista' te?i?i li l-persuna taxxabbli tipprodu?i l-provi li hija tqis ne?essarji sabiex tevalwa jekk il-kundizzjonijiet g?all-g?oti tal-vanta?? fiskali inkwistjoni, previsti mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni, humiex issodisfatti u, konsegwentement, jekk hemmx lok jew le li jing?ata l-vanta?? mitlub (ara, b'analo?ija, is-sentenza tas?27 ta' Jannar 2009, Persche, C-318/07, EU:C:2009:33, punt 54), kif ukoll sabiex ji?i ?gurat l-irkupru effika?i tat-taxxa.

90 Fir-rigward tal-oneru amministrattiv li jfisser, g?all-amministrazzjoni fiskali tal-Istat Membru ta' tassazzjoni, il-possibbiltà mog?tija lill-persuni taxxabbli li jipprovdu l-informazzjoni sabiex juru d-d?ul tag?hom, g?andu ji?i osservat li l-inkonvenjenti amministrattivi ma humiex bi??ejjed wa?edhom sabiex ji??ustifikaw ostakolu g?al-moviment liberu tal-kapital (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?9 ta' Ottubru 2014, van Caster, C?326/12, EU:C:2014:2269, punt 56 u l-?urisprudenza ??itata).

91 Fir-raba' lok, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li n-ne?essità li tit?ares il-koerenza ta' sistema fiskali tista' ti??ustifika le?i?lazzjoni ta' natura li tirrestrin?i l-libertajiet fundamentali (sentenza tas?16 ta' Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 65 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

92 Madankollu, sabiex argument ibba?at fuq ?ustifikazzjoni b?al din jista' jirnexxi, je?tie?, skont ?urisprudenza stabbilita, li tkun ?iet stabbilita l-e?istenza ta' rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u l-kumpens g?al dan il-vanta?? bi ?las fiskali determinat, filwaqt li n-natura diretta ta' din ir-rabta g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenza tas?16 ta' Di?embru 2021, UBS Real Estate, C?478/19 u C?479/19, EU:C:2021:1015, punt 66 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

93 F’dan il-ka?, il-Gvern Finlandi? ma weriex li l-vanta?? fiskali mog?ti lill-fondi ta’ investiment li g?andhom il-forma kuntrattwali kien ikkumpensat minn impo?izzjoni fiskali spe?ifika, u b’hekk ji??ustifika l-esklu?joni tal-impri?i ta’ investiment kollettiv mhux residenti li g?andhom forma statutorja mill-benefi??ju ta’ dan il-vanta??.

94 Fid-dawl ta’ dak kollu li ntqal iktar ’il fuq, ir-risposta g?ad-domanda preliminari g?andha tkun li l-Artikoli 63 u 65 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li, billi tirri?erva l-benefi??ju tal-e?enzjoni tad-d?ul mill-kiri u mill-profitti mit-trasferiment ta’ proprjetà immobbli jew minn azzjonijiet ta’ kumpanniji proprjetarji ta’ proprjetà immobbli biss g?all-fondi ta’ investiment li g?andhom forma kuntrattwali, teskludi mill-benefi??ju ta’ din l-e?enzjoni fond ta’ investiment alternattiv li ma huwiex resident li g?andu l-forma statutorja, filwaqt li dan tal-a??ar, li jibbenefika fl-Istat Membru li fih huwa stabbilit, minn sistema ta’ trasparenza fiskali, ma huwiex su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul f’dan l-a??ar Stat Membru.

Fuq l?ispejje?

95 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikoli 63 u 65 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li, billi tirri?erva l-benefi??ju tal-e?enzjoni tad-d?ul mill-kiri u mill-profitti mit-trasferiment ta’ proprjetà immobbli jew minn azzjonijiet ta’ kumpanniji proprjetarji ta’ proprjetà immobbli biss g?all-fondi ta’ investiment li g?andhom forma kuntrattwali, teskludi mill-benefi??ju ta’ din l-e?enzjoni fond ta’ investiment alternattiv li ma huwiex resident li g?andu l-forma statutorja, filwaqt li dan tal-a??ar, li jibbenefika fl-Istat Membru li fih huwa stabbilit, minn sistema ta’ trasparenza fiskali, ma huwiex su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul f’dan l-a??ar Stat Membru.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Finlandi?.